



新興環保能源及多元化業務
邁步向前創佳績



以先進科技，利用**焦爐氣**
作原料，生產**液化天然氣**

內蒙古煤制**甲醇**廠採用
甲醇深加工技術，向**高價值**
燃料產品業務邁進

卓通管道現已
全面投入運作，為**聚乙烯**
管道系統提供**解決方案**

新興環保能源及多元化業務

集團在2013年繼續把握機遇，拓展新興環保能源業務。我們加強發展液化天然氣業務價值鏈，提升技術研發能力，將甲醇深加工為清潔及高價值汽油類化工產品，並開展將植物脂肪酸轉化為綠色柴油類產品之新項目。集團之管理主題「鵬飛萬里」，引領我們不斷向前，使集團之發展邁進新里程。

新興環保能源

作為集團之全資附屬公司，易高環保投資有限公司（易高）於2000年成立以來，一直致力發展成為新興環保能源行業之領先企業。易高作為新能源領域之開拓者，以研發及應用

創新技術為基礎，並以保護環境為宗旨，專注發展低排放及低污染產品。集團對於化工工程建設擁有豐富知識及經驗，透過優化業務組合，為滿足迅速增長之市場需求作好準備。



運送液化煤層氣之槽車從位於山西省晉城市之廠房出發。



位於內蒙古之煤制甲醇廠已全面投入運作，年產量達24萬噸。

在急速發展之新能源領域，我們繼續專注於將低價值資源轉化為高價值產品之研究。易高之研發團隊為生產潔淨燃料及化工產品致力探求創新技術，包括將焦爐氣轉化為甲烷；將甲烷冷凍成液化天然氣；將煤轉化為甲醇；將甲醇深加工為可替代汽油之化工產品；以及將植物脂肪酸提質為綠色柴油類化工產品等技術。此外，我們現正研究將農業廢料氣化生產清潔燃料和化工產品。隨着易高在技術研發和項目實施方面之能力不斷提升，

相信將來由創新技術帶來之經濟收益將日漸增加。

集團於2010年在香港開始投入運作之易高航空燃油設施，年內亦運作順暢，繼續為香港國際機場提供航空燃油。這座可儲存多達264,000立方米航空燃油之專業設施，於2013年共處理了556萬噸燃油。

隨着全球石油資源供應日趨緊張，加上相關價格持續上漲，促使內地積極開發替代燃料，以滿足不斷增長之能源需求及降低依賴進口原油。在國家

「十二五」規劃中亦提及要加強環保工作並推動使用潔淨能源。

採用非常規資源如煤層氣，是實現上述目標其中一個途徑。煤層氣是一種吸附於煤層內之天然氣，經抽取後可採用深冷技術進行液化處理，將其體積縮小至原來之1/625，製成能源密度高及便於運輸之液化煤層氣。液化煤層氣用途廣泛，可用作車用燃料、製造工業產品，以及滿足在高峰時段對城市燃氣之需求。



易高在內地之加氣站為重載車提供更潔淨、更經濟之燃料。

集團位於山西省之液化煤層氣廠一直運作順暢，年產規模達2.5億立方米。現時，我們正尋求擴展此業務之其他機會。位於山西省南部之沁水盆地，煤層氣蘊藏量極豐富，亦是目前我們重點發展之地區。

年內，我們加快發展液化天然氣業務，開始利用另一種非常規燃氣資源——焦爐氣。焦爐氣是煉焦工業之副產品，含有豐富之氫氣和一氧化碳，可合成為甲烷，並進一步冷凍成液化天然氣。我們快將在江蘇省和山西省開展兩座廠房之建設工作，預計可於2015年陸續投入生產，將可大幅增加集團之液化天然氣供應能力。

在需求方面，現時易高在內地之液化天然氣及壓縮天然氣加氣站網絡已漸具雛形，現正投入運作、在建及籌建中之加氣站共有25個。這些加氣站運作順暢，主要為計程車及重載車等商用車輛提供潔淨之液化天然氣和壓縮天然氣。為配合內地政府改善空氣污染問題，我們將繼續加快天然氣加氣站網絡之建設。

另一方面，位於內蒙古之煤制甲醇廠現已全面投入生產，此設施採用潔淨煤氣化技術生產合成氣，然後合成為適合用作化工原料之

甲醇。該廠房2013年之年產量達24萬噸，超出原設計規模20%。我們將不斷改善現時之生產流程，以進一步提高產量。此外，我們亦已開展甲醇深加工之項目建設工程，將甲醇轉化為具市場潛力之高價值可替代汽油之化學品。

多年來，集團不斷強化自身之科研能力。我們於2014年將利用集團自行研發之專利轉化技術，在江蘇省進行將植物脂肪酸（包括棕櫚油殘渣及廢棄食用油）轉化成綠色柴油類化工產品之項目，首期規模可將15萬噸原料轉化為12萬噸清潔燃料替代產品。

電訊

名氣通電訊有限公司（名氣通），憑藉雄厚實力不斷拓展業務，並為商業雲端電腦系統及數碼化迅速普及作好準備。名氣通在煤氣管道內，或在新建之管道旁鋪設光纖，就成本和速度而言均可帶來莫大裨益，在市場上佔盡優勢。同時，我們亦積極拓展雲計算及數據中心服務，以配合市場需求。

名氣通利用完善之電訊基建設施，為大型企業、服務供應商和電訊營運商提供多種雲端電腦應用程式。為配合業務發展，我們於將軍澳工業邨興建香港第二個數據中心，樓面面積達22,000平方米，將於2014年啟用。

在內地，為了滿足資訊科技行業日益增長之需求，名氣通目前正建立全國數據中心網絡，於廣東省、遼寧省和黑龍江省興建多座世界級數據中心，連同現有位於香港及山東省之數據中心，使我們能緊握商機，在中港兩地發展數據儲存、處理和傳輸業務。隨着雲計算及電訊服務之需求持續增加，我們相信這是極具發展潛力之業務領域，預計市場將大幅增長。

土木及樓宇設備工程

卓裕工程有限公司（卓裕）於年內再創佳績，繼續為香港及澳門之公營和私營機構提供

專業顧問服務及承造公用裝置、基建設施和樓宇設備工程項目。

年內，卓裕完成元朗一個新住宅項目共2,500個單位之電力裝置安裝工程，而另一個位於沙田落禾沙之住宅發展項目第二期及第三期共2,000個單位之電力裝置安裝工程亦進展良好。此外，我們參與啟德發

展區之基建項目，並於大埔開始鋪設一條兩公里長之主要供水管道，預期於2016年底完工。

上述項目完成後，將可進一步提升卓裕在業界之聲譽，成為香港主要公用事業承建商，提供一站式燃氣、水務、渠務、污水處理、電訊及樓宇設備項目相關之服務。



卓度計量之新一代燃氣錶採用微機電系統質量計量技術，使計量更準確，其位於廣東省龍崗區之生產廠房現已投產。



卓通管道位於中山市之廠房於2013年全面投入生產。

製造業務

為確保物料供應達到最高安全標準，集團自行設計及生產燃氣系統及水務系統專用之聚乙烯管材及管件。年內，集團全資附屬公司卓通管道系統（中山）有限公司開始在嚴格品質控制下，生產優質聚乙烯管材。同時，為配合集團之業務發展，我們亦於江蘇省和遼寧省設立物流中心及地區倉庫，為不同區域之客戶供應聚乙烯管道系統。我們與英國輝信集

團共同成立之合資企業港華輝信工程塑料（中山）有限公司，一直支持有關業務之發展，並研發多種聚乙烯管件，為內地燃氣市場提供更全面之服務。

此外，卓度計量技術（深圳）有限公司開發及提供深受市場歡迎之全新智能燃氣錶計方案。年內，集團旗下逾60家內地企業已購買微機電系統質量計量技術燃氣錶，此燃氣錶為業界首度推出之同類型

產品。我們也獲發許可證生產工業用錶計。新一代之智能錶計，其計量不受周遭環境之溫度和壓力變化影響，能提供準確讀數，有助減少不明之燃氣漏失。我們亦將推出一系列全新產品，以取代小型商業用戶現時使用之傳統皮膜式錶計。同時，我們正積極尋找進入歐洲市場之機會，並準備推出新研發之住宅錶計，迎接內地和海外市場之巨大商機。

2013年新能源及其他項目

	成立年份	項目投資 人民幣百萬元	註冊資本 人民幣百萬元	股權 %
新能源項目				
煤礦				
江西豐城	2008	1,100	236	25%
內蒙古鄂爾多斯小魚溝	2009	447	120	70.1%
內蒙古鄂爾多斯科建	2011	450	150	100%
煤基化工				
江西豐城	2009	1,250	350	40%
內蒙古鄂爾多斯	2009	1,170	400	70.1%
壓縮/液化天然氣加氣站				
陝西咸陽	2008	12	12	100%
陝西涇泰	2010	54	27	100%
安徽馬鞍山	2006	15	11	30%
山西原平	2008	40	20	42%
大連德泰	2010	40	20	49%
山東茌平	2010	30	15	70%
山東濟寧	2010	30	15	51%
山東東平	2010	43	26	91%
河南新密	2010	29	15	100%
山東嘉祥	2012	50	28	70%
河南安陽	2012	29	14	100%
山西靈石	2013	25	20	75%
廣東廣州	2013	26	13	100%
河南開封	2013	29	15	100%
河南林州	2013	30	20	100%
上游項目				
山西煤層氣液化	2006	600	200	70%
吉林天元	2007	140	5	50%
煤礦瓦斯液化	2010	520	180	50%
煤運物流項目				
山東濟寧嘉祥港	2011	540	180	55%

電訊項目

山東濟南	2008	80	40	90.1%
山東濟南馳波	2009	170	68	65.5%
遼寧大連德泰	2010	14	10	49%
大連億達	2011	190	76	90%
山東萊陽	2011	14	10	90%
徐州豐縣	2011	11	8	100%
徐州沛縣	2013	13	9	100%
哈爾濱	2013	158	63	80%
東莞	2013	240	80	60%

其他項目

瀋陽三全工程監理諮詢	2011	4	3	60%
卓度計量	2011	30	30	100%
港華輝信工程	2002	87	43	50%
港華科技	2011	30	21	90.1%
中新蘇州遠大能源	2012	170	71	25%
卓通管道	2013	27	13.5	100%
港華(宜興)生態	2013	184	184	100%

	成立年份	項目投資 美金百萬元	註冊資本 美元	股權 %
--	------	---------------	------------	---------

石油開採項目

泰國碧差汶府	2012	181	12,000	100%
--------	------	-----	--------	------